

Szerződés nemzetközi Schmetterling partnerségről

ügyfélszám: _____

(a továbbiakban „**partner**”)

És

Schmetterling Travel GmbH Magyarországi Fioktelepe

képviseli: Willi Müller ügyvezető

Csorna utca 5.III

1121 Budapest

És

Schmetterling International GmbH & Co. KG

képviseli: Schmetterling Verwaltungs-GmbH,

képviseli: Anya Müller-Eckert és Willi Müller ügyvezető

Geschwand 131

D - 91286 Obertrubach - Geschwand

(a továbbiakban: „**Schmetterling**”)

1. Készült a „Szerződés nemzetközi Schmetterling partnerségről”

- 1.1. A jelen szerződés megkötésével a Schmetterling felveszi a partnert (Schmetterling Utazási Iroda vagy Schmetterling white Label) az együttműködési rendszerébe. Ennek következtében a partner hozzáférést kap a Schmetterling szolgáltatáshoz, termékeihez és márkáihoz. de továbbra is független utazásközvetítőként működik. Területvédelmi megállapodás nincs érvényben.
- 1.2. A felek kinyilvánított célja saját versenypozíciójuk és a szerződő fél versenypozíciójának javítása vállalataik árbevételének és jövedelmezőségének együttműködésük révén történő fokozásával. Annak tudatában, hogy a jelen szerződéssel megkezdett út időigényes, a szerződő felek ezennel lerakják az alapját egy közepes nagyságú vállalatok közötti hosszú távú partnerségi kapcsolat kiépítésének.
- 1.3. A megfogalmazott célok elérését a szerződő felek azáltal is segítik, hogy az együttműködésüket olyan vállalati és üzleti területekre is kiterjesztik, amelyeken addig még nem volt együttműködés.
- 1.4. A partner fiókjai az együttműködési szerződésen keresztül kerülnek rögzítésre. A partner azonban köteles a fiókjait névvel, munkatársakkal stb. egyenként bejelenteni a Schmetterlingnek. A Schmetterling köteles a fiókokat egyenként rögzíteni a rendszereiben.
- 1.5. A vállaltszétválással keletkező és a partner más decentralizált telephelyei önálló partnernek minősülnek, amelyekkel a Schmetterling külön köt együttműködési szerződést.

2. Schmetterling Utazási Iroda – Partnerségi szintek

- 2.1. A Schmetterlinggel folytatott partnerségnek két együttműködési szintje van.
- 2.2. Ha a partner saját ügynökségeinek a Schmetterling szortimenten elért utazási árbevétele („bruttó utazási árbevétel”) üzleti évenként 500.000,00 EUR alatt van, a partner az Extraneten közzétett jutalékot kapja („alapjutalék”) a Schmetterling szortimentet A Schmetterling szolgáltatástípusai és szolgáltatásainak köre által forgalmazó saját, kódokkal rögzített ügynökségeire („1. szint”).
- 2.3. Ha a partner saját ügynökségeinek a Schmetterling szortimenten elért kumulált utazási árbevétele üzleti évenként 500.000,00 EUR felett van, a partner az első szint jutalékán felül árbevételével arányosan és a szervező által meghatározott minimális ügynökségenkénti árbevétel elérése esetén részesedik az szervező által fizetett extra jutalékokból (ösztönzők, szuperjutalékok) A forgalmi adatokat a partnernek kell saját magának vezetni , csak miután ezen az adatok bemutatásra kerültek kerül sor a kifizetésre. A Schmetterling minden évben az adott szolgáltató üzleti évének végét követően, a szolgáltatók által jelentett árbevételek alapján fizeti ki a jutalékokat.
- 2.4. A partnerségi szinttől függően hozzáfoglalások esetén (a partnernek nincs saját ügynöksége a szervezőnél) csak a Schmetterling Extranetjén közzétett hozzáfoglalási jutalék illeti meg a partnert.

3. Schmetterling Utazási Iroda – A Schmetterling szolgáltatásai és kötelezettségei a JUTALÉK tekintetében

- 3.1. A Schmetterling minden üzleti év kezdetekor a lehető legjobb kondíciókat alkudja ki a partnerek számára az utazásszervezőknél, gyártóknál és más szolgáltatóknál (a Schmetterling szortiment szállítóinál). A jelen szerződés célkitűzésének megfelelően a Schmetterling szortiment szállítóival kizárólag a Schmetterling köt, elsősorban a jutaléktelekre és a minimális árbevételekre vonatkozó, megállapodásokat. A Schmetterling valamennyi Schmetterling partner árbevétel-volumenét figyelembe véve folytat tárgyalásokat.
- 3.2. A Schmetterling ezeket a szolgáltatásokra vonatkozó kondíciókat közlésezi a Schmetterling Extraneten. Tévedések és hibák esetén kizárólag az elszámolás az irányadó.
- 3.3. A Schmetterling kötelezettséget vállal arra, hogy a partnert bevonja a szervezőkkel fennálló keretszerződéseibe, amennyiben a partner az ügynökségi adatait az utazásszervező bejelentési hatánapja előtt jelenti. A Schmetterling bejelenti a partnert, mint az együttműködés tagját, az adott szolgáltatónál. A Schmetterling kötelezettséget vállal arra, hogy a Schmetterling Extranet további aktuális információkat tesz elérhetővé a partner számára. A Schmetterling-együttműködésbe történő felvétellel a partner saját Extranet-hozzáférési adatokat kap.

- 3.4. A Schmetterling havonta lekérdezi a partner forgalmi adatait a fő szervezőktől, a partner saját jutalékszerződése keretében generált forgalmat egyaránt, majd kiértékelés és összesítés után az Extraneten hozzáférhetővé teszi azokat a partner részére. Ezek a forgalmi adatok nem kötelező érvényűek, az elszámolás az irányadó. A hozzáfoglalások forgalma nem kerül közzétételre.
- 3.5. A Schmetterling közös értékesítés-irányítási akciókra vonatkozó javaslatokkal ösztönzi az adott üzleti évre vonatkozó célkitűzések megvalósítását, amivel az együttműködő partnerek bevételeinek optimalizálására törekszik.
- 3.6. A Schmetterling kezeli és bonyolítja az olyan szervezőknél történő foglalásokat, amelyeknél a partnernek nincsen ügynöki szerződése (ez az úgynevezett „hozzáfoglalás”).
- 3.7. A Schmetterling jogosult megtiltani az együttműködés presztízsének ártó áruk, utazások és egyéb szolgáltatások forgalmazását.
- 3.8. A Schmetterling csak akkor, illetve annyiban köteles továbbadni a partnernek a jutalékokat, ha és amennyiben a szolgáltató jutalékfizetése hozzá beérkezett. Ha a szolgáltató megtagadja a fizetést, vagy fizetésképtelenség áll fenn, abban az esetben a partner nem részesül a jutalékkifizetésből a Schmetterlingen keresztül.
- 3.9. Ha a partner valamely ügynökségét valamelyik gyártó év közben zárolja, bezárja vagy felmondja, vagy a partner mondja fel év közben az ügynöki szerződést, akkor a partnert a Schmetterling részéről nem illeti meg jutalékfizetés. Rendkívüli felmondás és a szerződés év közbeni megszűnése esetén a partnert nem illeti meg semmilyen ösztönző és jutalék.

4. Schmetterling Utazási Iroda – A Schmetterling EGYÉB szolgáltatásai

- 4.1. Kérésre bármely partnernek lehetősége van arra, hogy a Schmetterlinget az egyes szolgáltatókhoz, hálózati partnerekhez stb. kapcsolódó logisztika vagy a végügyfél felé történő teljesítés céljára igénybe vegye.
- 4.2. A partnerség keretében kínált egyéb szolgáltatások körét az együttműködési brosrák tartalmazzák.

5. Márka – a Schmetterling szolgáltatásai és kötelezettségei

- 5.1. A Schmetterling a szerződés idejére nem kizárólagos és nem átruházható jogot biztosít a partnernek arra, hogy a termékeit és szolgáltatásait a Schmetterling szerződéses márka alatt Schmetterling Utazási Irodaként kínálja, forgalmazza, reklámozza, üzleti nyomtatványain használja és ezeket a termékeket Schmetterling-logóval jelölje. A Schmetterling márka (márkák) használatára a Schmetterling márkára vonatkozó használati feltételek az irányadók. Ezeket a partner a www.schmetterling.hu ról kérdezheti le.
- 5.2. A piaci megjelenéshez a partner az alábbi szerződéses termékeket kaphatja meg. A Schmetterling minden partnernek egyszeri, egy fiókra vonatkozó, díjmentes indulócsomagot bocsát rendelkezésre. A fiók megjelenésének további elemeit egyeztetni kell a Schmetterlinggel. Az indulócsomag tartalma az 1. számú mellékletben található.
- 5.3. Az indulócsomaghöz kapcsolódó bármely fenti reklámakcióra a Schmetterling ad megbízást. A reklámakciók SMG által fizetendő költségei nem léphetnek túl egy méltányos keretet (a partner árbevételéhez viszonyítva). Ezen keret túllépése esetén az SMG elutasíthatja a reklámakciókat, illetve a partner részt vállalhat a méltányos keret meghaladó költségekből.
- 5.4. A márka erősítése érdekében a partner kötelezettséget vállal arra, hogy legalább egy kirakatot, ha van ilyen, a Schmetterling CIs előírásai szerint alakít ki. A kirakat kialakítását rendszerint a Schmetterling által megbízott vállalatok végzik. A kirakat kialakításának és megvalósításának költségeit a Schmetterling viseli.
- 5.5. A partner kötelezettséget vállal arra, hogy a szerződéses márkát nem módosítja és csak a Schmetterling által előírt mindenkoriban formában használja. Minden egyéb felhasználást egyeztetni kell a Schmetterlinggel.
- 5.6. A partner kötelezettséget vállal arra, hogy a reklámhordozókra és táblákra vonatkozó esetleges hatósági engedélyeket beszerzi.

- 5.7. A jelen szerződés megszűnése után a partner köteles a Schmetterlingre utaló valamennyi jelzést eltávolítani.

6. A partner kötelezettségei – KÉPVISELETI MEGHATALMAZÁS

- 6.1. A partner a mellékelt **2. melléklettel** tárgyalási és képviseleti meghatalmazást ad a Schmetterlingnek. A Schmetterling jogosult a Schmetterling partnerek számára a keretszerződésekben rögzített lehető legjobb kondíciókat kialakítani a turizmus-szervezőknél, gyártóknál és más szolgáltatóknál (a Schmetterling szortiment szállítójánál).
- 6.2. A Schmetterling szortiment szállítóival kizárólag a Schmetterling köt, elsősorban a jutaléktételekre és a minimális árbevételre vonatkozó, megállapodásokat. A Schmetterling valamennyi Schmetterling partner árbevétel-volumenét figyelembe véve folytat tárgyalásokat.

7. A partner egyéb kötelezettségei

- 7.1. A partner a szervezőkkel kötött saját ügynöki szerződéseit az ügynöki szám (fiókok esetében a kapcsolódó fiók) megadásával jelenti a Schmetterling központjának. Ha nem történik meg a bejelentés vagy az adott szervező bejelentési határidejének lejártá után történik meg, a partner nem tarthat igényt kiegészítő jutalékokra. A jelen szerződés nem érinti a partner azon ügynöki szerződéseit, amelyek nem a Schmetterling szervezői szortiment részét képezik.
- 7.2. A partner hozzájárul ahhoz, hogy a gyártók és szolgáltatók a foglalás szempontjából releváns adatokat CRS/GDS rendszeren keresztül továbbítsák a Schmetterling központja részére. Ez a hozzájárulás csak a szerződés megszűnésekor veszti érvényét.
- 7.3. Szerződéskötéskor a partner kötelezettséget vállal arra,
- hogy utazási irodáját saját nevében és saját számlájára vezeti, és ott a szükséges létszámú képzett személyzetet foglalkoztatja.
 - hogy megadja közösségi adószámát illetve adószámát. Ha a partner nem adja meg a közösségi adószámát, a Schmetterling automatikusan 19% áfát számít fel.
 - a Schmetterling rendelkezésére bocsátja az iparűzés bejelentésének, illetve cégjegyzékkivonatának másolatát.
- 7.4. A partner kötelezettséget vállal arra, hogy
- felhívja az ügyfél figyelmét arra, hogy a nemzetközi szervezőknél történő foglaláskor a mindenkori általános üzleti feltételek az irányadók és a jogi székhely az adott országban van.
 - a foglalással kapcsolatos minden fontos anyagot, többek között a szervező ÁÜF-jét, átad az ügyfélnek, amit az ügyfél aláírásával igazol.
 - felhívja az ügyfél figyelmét arra, hogy bizonyos szervezők foglalásakor az ár, illetve a csomag nem tartalmaz biztosításokat. A partner köteles felajánlani az ügyfélnek az adott utazáshoz szükséges biztosításokat, illetve köteles megkötni az ügyfél számára a helyi jog szerint kötelező biztosításokat.
 - tájékoztatja az ügyfeleket a hatályos útlevél- és vízumszabályokról (többek között a határidőkről), az egészségügyi előírásokról, az esetleges változásokról és a programon való részvétel egészségügyi feltételeiről.
- 7.5. A partner kötelezettséget vállal a jegyfélretétellel kapcsolatos költségek viselésére.
- 7.6. A partner kötelezettséget vállal az expressz dokumentumküldés költségeinek viselésére.
- 7.7. A partner a Schmetterling és a Schmetterling szortiment szállítói között rögzített árakra adott engedményeket ígérve nem folytathat aktív, a Schmetterling rendelkezéseitől eltérő reklámozást.
- 7.8. A partnernek az értékesítési munkatársak képzése során a Schmetterling ajánlatait kell előnyben részesítenie.
- 7.9. Abban az esetben, ha a partner nyíltan vagy rejtetten harmadik személy javára cselekszik, a partner és a harmadik személy is felel minden olyan cselekményért, amelyek ellentétben állnak a jelen szerződés lényeges rendelkezéseivel. Ez vonatkozik különösen, de nem kizárólag, a szerződésellenes magatartás miatt a Schmetterling számára keletkező károk megtérítésére is.

- 7.10. A szerződő felek haladéktalanul írásban tájékoztatják egymást a szerződés végrehajtása és szabályszerű teljesítése szempontjából lényeges változásokról. Amennyiben a lényegességet illetően kétség merülne fel, a biztonság kedvéért azt az adott információt közölnie kell.

8. Egyedi kötelezettségek szerződés nélküli foglalás esetén (ún. “hozzáfoglalás”)

- 8.1. A Schmetterling rendkívül jövedelmező árbevétel-növelési lehetőséget kínál olyan szervezők hozzáfoglalásának lehetőségével, amelyekkel a partner nem kötött saját ügynöki szerződést. Ezzel egyrészt a partner reagálni tud az ügyfelek igényeire, másrészt célzottabban tudja irányítani a forgalmát. A partner az alábbi pontokat feltétlenül köteles betartani. Aláírásával igazolja, hogy a kötelezettségeket betartja és aláírásával igazolja.
- 8.2. A hozzáfoglalásra, illetve a hozzáfoglalási jutalékokra vonatkozó információkat a partner köteles bizalmasan kezelni. A tartalmakat nem beszélheti meg harmadik személyekkel, legyenek azok más partnerek, más együttműködő felek vagy szervezők és azok külszolgálati munkatársai. Ezzel kapcsolatban nyomatékosan felhívjuk a figyelmet a Schmetterling kapcsolódó AÜF-jeiben foglalt, bizalmas kezelésre vonatkozó rendelkezésekre.
- 8.3. A Schmetterling kondícióinak közzétételével vagy harmadik személyeknek történő továbbadásával a partner automatikusan elveszíti a hozzáfoglalási jogosultságot. Ilyen esetben a partner az AÜF 10. pontja értelmében véglegesen kizárásra kerül a hozzáfoglalás lehetőségéből. Az esetleges közzétételek azonnal visszavonásra kerülnek.
- 8.4. A foglalás napján minden hozzáfoglalást jelenteni kell az erre a célra rendszeresített foglalásértesítő nyomtatványon. Ez minden foglalásra, törlésre, opciós foglalásra, opciós törlésre, átfoglalásra, előjegyzésre és foglalási igényre vonatkozik. A nyomtatvány megtalálható a Schmetterling Platform rendszerben a Foglalás / Hozzáfoglalás / Hozzáfoglalás jelentése menüpontban, illetve a Schmetterling profi alkalmazásban a Hozzáfoglalás-infó / Foglalási értesítő menüpontban. A foglalás bejelentésének elmulasztása esetén a partnernek nem jár jutalék. Ha a foglalást a partner túl későn jelenti, illetve a Schmetterling azt a jelentés elmulasztása ellenére be tudta azonosítani, a többletráfordítás fedezése érdekében 12,50 EUR kezelési átalány kerül felszámításra a partnernek. A Schmetterling ügynökségein keresztül történő foglalások tekintetében a partner kötelezettséget vállal továbbá az alábbiakra:
- A foglalást illető bármely változást még aznap megküldi a Schmetterlingnek, illetve tájékoztatja a foglalási központot.
 - A foglalás során felmerülő kérdések esetén és minden más tisztázást igénylő esetben kapcsolatba lép a Schmetterlinggel.
 - Viseli a foglalásokkal, hibás foglalásokkal és hibás információkkal összefüggő költségeket
- 8.5. A hozzáfoglalás esetében a partner utazási iroda általi inkasszó esetén inkasszófelhatalmazással rendelkezik. Az ügyfelek fizetéseit a Schmetterling vagyonkezelőjeként szedi be. A pénzek a partnerhez történő beérkezéssel szállnak át a Schmetterlingre. A partner köteles a beszedett összegeket szabályszerű könyvelés keretében elkülönített számlára könyvelni. A partner adott jogi formájú vállalata mellett a jelen szerződés aláírásával a partner ügyvezetősége, valamint minden egyes ügyvezetője külön-külön is személyes felelősséget vállal azért, hogy a Schmetterling számára ügynöki inkasszóval beszedett pénzek vagyonkezelt pénzként kerüljenek kezelésre. Ilyen értelemben a partner képviselője a jelen szerződés aláírásakor saját nevében jár el. A képviselők felelnek a beszedett pénzek Schmetterling részére történő haladéktalan továbbításáért. A Schmetterling bármikor jogosult visszavonni az inkasszó-meghatalmazást.
- 8.6. A partner semmilyen körülmények között sem tüntetheti fel utazási irodájának adatait (iroda neve, címe, e-mail cím, számlaadatok) a foglalásokban.
- 8.7. A közvetlen ügyfélbeszédessel dolgozó szervezők csak közvetlen ügyfélbeszédéses foglalásokat fogadnak el. Ehhez szükség van az ügyfél címére, bankkapcsolati adataira, illetve hitelkártya-aadataira.
- 8.8. A partner a hozzáfoglalható szervezőket kifelé nem reklámozhatja.
- 8.9. Az utazásszervezővel való közvetlen kapcsolatfelvétel (telefon, fax, e-mail, stb.) tilos.
- 8.10. A foglalásokkal, opciókkal, szternózással stb. összefüggő kérdéseket kizárólag a Turisztikai Foglalási Központon keresztül lehet feltenni. Az országspecifikus kapcsolati adatok a szerződéskötés után kerülnek megküldésre a partner részére.

- 8.11. Információs utazásokra, illetve információs rendezvényekre, valamint expediens-árendeményre nincs lehetőség.
- 8.12. A Schmetterling volumenügynökségein keresztül történő foglalás lehetőségét Ön nem adhatja tovább harmadik személyeknek.
- 8.13. A Schmetterlingen keresztül történt hozzáfoglalások nem vihetők át a később kérelmezett vagy később jelentett saját ügynökségekbe.
- 8.14. A partner apró gondatlansága esetén a Schmetterling igyekszik vevőköveteléseket tenni az érintett szervező/szolgáltató felé. A Schmetterling csak abban az esetben vállalja a vevőkövetelés továbbítását, amennyiben azt az érintett szervező/szolgáltató átengedi. Abban az esetben, ha a szolgáltató visszautasítja a vevőkövetelést vagy csak részben nyújt kártérítést, ez a Schmetterling által nyújtott kártérítést is befolyásolja. A partner szándékos vagy komoly gondatlansága esetén (pl. opciók elfelejtett bevezetése vagy partner által helytelenül bevitt adatok) Schmetterling nem tesz vevőkövetelést a szolgáltatók felé. Kivételes esetekben, ha jogosnak találja, Schmetterling apró gondatlanság esetén is elutasíthatja a vevőkövetelés megtételét.
- 8.15. A fenti pontok megsértése esetén a felek, munkatársaik nevében is, kötelezettséget vállalnak arra, hogy az ebből eredő esetleges károkért teljes körű felelősséget vállalnak.

9. Költségek

- 9.1. A partner együttműködési rendszerbe történő felvételnek költsége évente 0,00 EUR.

10. A szerződés kezdete és futamideje

- 10.1. A szerződés mindkét fél általi aláírással lép hatályba és _____ 10. 31-éig tart. Ha a szerződést a felek egyike sem mondja fel a lejáratát előtt hat hónappal írásban (tértivevényes ajánlott levélben), akkor az mindig egy további évvel meghosszabbodik.

11. Ügynökség megszűnése / Felmondás

- 11.1. Ha a partner valamely ügynökségét valamelyik gyártó év közben zárolja, bezárja vagy felmondja, vagy a partner mondja fel év közben az ügynöki szerződést, akkor a partnert a Schmetterling részéről nem illeti meg jutalékfizetés.
- 11.2. Rendkívüli felmondás és a szerződés év közbeni megszűnése esetén a partnert nem illeti meg semmilyen ösztönző és jutalék.

12. Általános rendelkezések / ÁÜF

- 12.1. Egyebekben az együttműködési szerződésre vonatkozó általános szerződési feltétel irányadóak (www.schmetterling.hu), amelyek ezennel a szerződés részévé válnak. Kérésére a partnernek írásbeli formában rendelkezésére kell bocsátani a fenti szerződési feltételeket.

Aláírással kijelentem, hogy Schmetterling Utazási Irodaként szeretnék felvételt nyerni a kooperációba.

☐ Egyelőre nem szeretném a Schmetterling márkát illetve a közös megjelenést értékesítő partnerként teljes mértékben használni.

Ha a partner nem használja a Schmetterling márkát („White Label Partnerség”), akkor a Schmetterling márkák szerződés 5. pontja szerinti használatának joga nem alkalmazandó.

Az aláírással megerősítem, hogy a jelen szerződésre vonatkozó ÁÜF-et, amely a www.schmetterling.hu oldalról is letölthető, elolvastam és elfogadtam. A partner kijelenti továbbá, hogy a Schmetterling márkák használatára vonatkozó használati feltételeket, amelyek a www.schmetterling.hu oldalról is letölthetők, elolvasta és elfogadta.

Ezen kívül hozzájárulok, hogy a Schmetterling a szerződéssel és a Schmetterling rendszereinek használatával összefüggésben bekért adataimat és információkat tárolja és statisztikai, valamint reklámcélokra felhasználja.

Ezennel hozzájárulok továbbá, hogy a Schmetterling az e-mail-címemre megküldött hírlevélben tájékoztasson az új termékekről és hírekről (jelenleg SMGvor9).

Mellékletek:

1. melléklet: Indulócsomag tartalma
2. melléklet: Meghatalmazás

hely, dátum

aláírás partner

hely, dátum

aláírás Schmetterling

1. melléklet: Indulócsomag tartalma

Az indulócsomag tartalma – Schmetterling utazási iroda

- Ragasztott kirakatdekoráció (a partner köteles az iroda fotóit rendelkezésre bocsátani).
- 500 levélpapír
- 250 névjegykártya per alkalmazott
- Schmetterling logóval ellátott tanúsítvány
- 1 Cégbélyegző (kérés esetén)
- 100 képeslap
- 250 boríték (din lang-típusú)
- 250 boríték (C4-típusú)
- 10 Schmetterling-kitűző
- matricák
- plakátok

Ezen kívül az alábbi szolgáltatások vehetők igénybe. A költségek ráfordítástól függően külön megállapodásban kerülnek meghatározásra.

- Schmetterling logós tábla
- Gépkocsi-matrica
- Különböző reklámmegjelenések megbeszélés szerint

Az indulócsomaghoz tartozó fenti reklámhordozók elkészítését a Schmetterling rendeli meg. A reklámhordozók SMG által fizetendő költségei nem léphetnek túl egy arányos keretet (a partner árbevételéhez viszonyítva). Ezen keret túllépése esetén az SMG elutasíthatja a reklámhordozókat, illetve a partner részt vállalhat a méltányos keretet meghaladó költségekből.

2. melléklet: Meghatalmazás

A

utazási iroda

tulajdonos/ügyvezető

utca

ország/irányítószám/település

- a továbbiakban „utazási iroda” –

az alábbi

MEGHATALMAZÁST

adja a

Schmetterling International GmbH & Co. KG
Geschwand 131,
91286 Obertrubach-Geschwand

- a továbbiakban „Schmetterling” -

cégnek:

Az utazási iroda kizárólagos tárgyalási és üzletkötési meghatalmazást ad a Schmetterlingnek a Schmetterlinggel kapcsolatban álló utazásszervezők, légitársaságok és turisztikai szolgáltatók (a Schmetterling szortiment-együttműködés beszállítói) vonatkozásában.

A meghatalmazás kiterjed az utazási iroda és az adott utazásszervező, légitársaság és turisztikai szolgáltató között fennálló ügynöki szerződések módosítására és felmondására is.

A jelen meghatalmazás visszavonhatatlan és az alapszerződés lejártával szűnik meg.

Kelt

(a tulajdonos illetve ügyvezető aláírása)

a tulajdonos utó- és vezetéckneve
(kérjük nyomtatott nagybetűvel feltüntetni)